

## Yumi Mano

### Experience:

2002-Current Freelance linguist -Translation and Interpretation (consecutive and simultaneous)  
1999-2002 Localization linguistic QA manager at Jubilee Tech International  
1994-1999 Localization translator and DTP operator at IDOC  
1992-1994 Freelance translator and interpreter (Japan)  
1991-1992 Translator and interpreter at Techno Japan (Japan)  
1990-1991 Foreign modeling agency manager at Style O.B.A. (Japan)  
1987-1990 Freelance Interpreter with Japan Business Tours, ST Tours, and Yamaguchi Travel Inc.

### Specialized categories:

IT, Business, Machinery, Religions and philosophy, Literature, Anthropology, Environmental and Ecological issues

### Education:

Graduated Kobe City University of Foreign Studies, Foreign Studies department, English and American studies Major

### Language:

Japanese, English

### Translation software:

SDL Trados Studio 2017

### Major clients in the past:

International Institute of St. Louis, ZEN-NOH, City of New Orleans, JETRO, Consulate-General of Japan at Nashville, City of Matsue, Kyoto Prefecture, Nagoya city assembly, Kahoku Shinpo newspaper, Japan Corn Starch, NHK, American Language, MAT International, Borland/Wonderware, Seikyo News Paper, SCSK, ECHO systems, Abece, Shizuoka prefectural assembly, Saitama prefectural assembly, Tokyo Fire department, Port of Kushiro, TV Asahi, Loyola University Law School Stuart H. Smith Law Clinic and Center for Social Justice, Family Justice Center, and more.

### Attended conferences and meetings:

SIGGRAPH conventions, International Whaling Commission conference, Japan External Trade Organization conferences, International Association of Exhibitions and Events annual meeting, SC10, American Public Transportation Association conference, Kiwanis International Council, CTIA Wireless, The Healthcare Information and Management System Society conference, National Automobile Dealers Association conference, Open mind of Lafcadio Hearn International symposium in Greece, APTA Expo, American Association of Orthodontists, Life Technologies, ARA Convention, UJNR conference, Cable-Tec Expo, Oklahoma/Kyoto 30th anniversary exchange, FFI annual conference, Sourcedmedia annual conference, American Physics Society annual conference, American Epilepsy Society's Annual Meeting, International WorkBoat Show, STS Annual meeting, SCTE ISBE Cable-Tech Expo, and many more.

### References:

Available upon request.

Yumi Mano

Member of the American Translators Association  
255 1/2 Cherokee St. New Orleans, LA 70118  
504-275-5557 ymamono@gmail.com